

La Palabra Israelita



Viernes 12 de diciembre de 2025 - 22 Kislev 5786 - Año LXXVI N° 4.437 - Nueva Época N° 3.310 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile desde 1930

#DevuelvanlosATodosYa



JANUCÁ: SE ACERCA LA FIESTA DE LAS LUMINARIAS



Págs. 6 y 7



Michelle Saraga

LA CONSTRUCCIÓN DE
UN HOGAR EN ISRAEL

Págs. 8 y 9



Gabriel Dukes

"VIVIMOS RODEADOS DE GENTE, PERO PROFUNDAMENTE SOLOS, DESNUDOS".

Págs. 6 y 7



Fondo Kychenthal Hecht del Archivo Judío

SE SUMA AL PROGRAMA MEMORIA
DEL MUNDO DE UNESCO

Pág. 11

**Vayeshev****El camino hacia la plenitud**

Rabino Lucas Lejderman (Pato)

Rabino Mashpia del Instituto Hebreo Dr. Chaim Weiz-

La parashá Vayeshev nos presenta un nuevo capítulo en la vida de Yaakov: “Vayeshev Yaakov” – “Y se instaló Yaakov” (Bereshit 37:1). A primera vista, parece que finalmente llegó el momento de descanso para un hombre marcado por desafíos. Yaakov luchó contra su hermano Esav, fue engañado por Laván, huyó, trabajó arduamente, amó profundamente, sufrió, construyó una familia, se convirtió en padre de doce hijos que simbolizan las futuras tribus de Israel. Su vida es una sucesión de pruebas que lo obligaron a definirse, a ser resiliente, a encontrar el equilibrio entre la astucia y la espiritualidad, entre el temor y la fe.

Después de toda esa lucha, Yaakov desea vivir en paz. El midrash dice que quiso por fin “sentarse” en tranquilidad. Sin embargo, en ese mismo momento llegan los sueños de Yosef, la rivalidad entre hermanos y, finalmente, la tragedia: la desaparición de su hijo amado.

¿Por qué a los justos no se les permite descansar? Nuestros sabios enseñan que la verdadera plenitud no es ausencia de conflicto, sino la capacidad de sostener una identidad y un propósito incluso cuando la vida vuelve a sacudirnos. Yaakov, que tantas veces debió sobrevivir, ahora debe aprender a construir un legado. Ya no se trata solo de él: se trata de su descendencia, de transmitir valores, esperanza, una visión de futuro.

Vayeshev no describe una vida tranquila, sino una vida más asentada, consciente; un corazón que ya no busca probar quién es, sino quién quiere ser a través de otros. El sueño de Yaakov es ver a sus hijos transformarse en portadores de su historia y de su fe.

La felicidad de Yaakov ya no radica en vencer batallas externas, sino en la búsqueda de la plenitud: que su identidad se proyecte más allá de su propia vida, en el pueblo que está naciendo a través de él.

**Pregúntale al Rabino****¿Qué dice la halajá sobre la eutanasia?**

Rabino Ari Sigal

La halajá judía aborda la eutanasia desde un principio cardinal: la vida humana posee un valor sagrado e indisponible. La Mishná enseña: “Quien destruye una sola vida es considerado como si hubiera destruido un mundo entero” (Sanedrín 4:5). Desde esta premisa, la eutanasia activa —cualquier acción destinada directamente a provocar la muerte— está prohibida, aun cuando la intención sea aliviar el sufrimiento.

El Talmud establece que la vida no pertenece al individuo sino a Dios: “La sangre de ustedes será demandada” (Bereshit 9:5; Sanedrín 57b). Maimónides codifica que quitar la vida, incluso a un moribundo (goses), constituye derramamiento de sangre (Mishné Torá, Hiljot Rotzeaj 2:7). En esta línea, Rabí Moshe Feinstein afirma que no existe autorización halajica para acelerar la muerte, aunque el paciente lo solicite y sufra intensamente (Igrot Moshe, Joshen Mishpat II:74).

Sin embargo, la halajá distingue cuidadosamente entre “matar” y “no prolongar artificialmente el proceso de morir”. El Talmud relata que se puede retirar un factor externo que impide la muerte natural del moribundo (Semajot 1:1). Basado en esto, autoridades contemporáneas como Rabí Shlomo Zalman Auerbach permiten suspender tratamientos extraordinarios o desproporcionados cuando solo prolongan la agonía, siempre que no se realice una acción directa para causar la muerte (Minyat Shlomó I:91).

En el debate legislativo actual, esta distinción resulta central: la tradición judía rechaza la eutanasia como política pública, pero exige simultáneamente cuidados paliativos, alivio del dolor y una profunda dignidad para el enfermo terminal. El mandato no es “prolongar la muerte”, sino acompañar la vida hasta su último instante con compasión.

Si la vida no nos pertenece del todo, ¿cómo aprendemos a acompañar el final —propio y ajeno— no desde el control, sino desde la presencia, el amor y el sentido?



Janucá: Se acerca la Fiesta de las Luminarias

Por Rabino Eduardo Waingortin

Janucá es la Fiesta de las Luminarias, por un lado, por la historia del cántaro encontrado en un templo profanado, un pequeño cántaro que alcanzaba para un día, pero duró para ocho días, permitiendo que se fabrique nuevo aceite para que la luz eterna pueda estar encendida.

Según otras fuentes, se debe a que ocho lanzas fueron encendidas y colocadas en el Templo oscuro al momento de su reconquista. Pero más allá de ello, Janucá es la Fiesta de las Luminarias porque la luz de esta historia trasciende a la anécdota histórica y se transforma en un paradigma de la respuesta judía frente a la crisis.

Cuando analizamos Janucá, tenemos que verlo desde varias ópticas.

Por un lado, el intento del pueblo judío por tener su autonomía religiosa e ideológica. Por otro, el aspecto militar, que relata cómo un pueblo se levanta en armas bajo el liderazgo de Matitíahu, y de sus cinco hijos.

Pero Janucá también representa un ascenso espiritual.

Hay una discusión en el Talmud, en Masejet Shabat, donde se pregunta “¿Qué es Janucá?”, y la respuesta recuerda el milagro, y no la gesta militar. En el párrafo siguiente se describe una discusión entre las casas de Hillel y Shamai sobre cómo debía encenderse la Janukía. Shamai planteaba que la sorpresa mayor del milagro se daba en el primer día, por lo tanto, en el primer día debían encenderse ocho velas e ir disminuyendo hasta llegar a una el último día.

Hillel en cambio, decía, “*maalim vakodesh ve lo moridim*”, se crece en santidad y no se debe decrecer.

Esa idea - no sé si la más lógica pero sí la con mayor sentido- es la que prosperó y llegó hasta nuestros días. Por eso en el primer día encendemos una vela y así sucesivamente hasta que en el último encendemos la Janukía

completa. Entonces Janucá representa no solamente una anécdota en la historia del pueblo judío, que tiene varias fuentes, como el libro de los “Macabeos”, “Antigüedades Judías”, e incluso “La Guerra de los Judíos” de Flavio Josefo, sino que simboliza un arquetipo que se repite en la historia del pueblo judío.

Ante una crisis, la respuesta judía es el atrevimiento. Así como los Macabeos se atrevieron a encender una luz, sabiendo que no era suficiente el aceite, y después se produjo el milagro, así el pueblo de Israel sigue creando milagros. Como decía David Ben-Gurión: “En Israel, para ser realista, debes creer en los milagros”.

Y así se estableció el Estado de Israel. Cuando se declaró la independencia no había suficiente “aceite” como para resguardar las fronteras y crear un Estado. Sin embargo, cuando se tomó la iniciativa, se produjo el milagro.

No siempre el milagro fue fácil de alcanzar.

En los guetos, el milagro consistía en salvaguardar la honra del pueblo judío. Así, los héroes de las revueltas, de guetos y campos de exterminio quedaron en la memoria colectiva como un antecedente vital de que la sangre de Israel no debe fluir como el agua.

En síntesis, la Fiesta de las Luminarias —*Jag Urim*— así se la denomina en hebreo (de muchos “or”, de muchas luces), tiene distintas facetas y acá describimos solamente una parte de ellas.

El resto aparecerá durante la historia de nuestro pueblo.

Que siempre sean para bendición, para resguardar la identidad judía, para preservar nuestra particularidad y para que la honra de Israel sea eterna.

Jag Urim Sameaj. Una hermosa y significativa celebración de Janucá para toda nuestra comunidad y para todo el pueblo de Israel.

La Palabra Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 12 de diciembre de 2025
22 de kislev de 5786

www.lapalabraisraelita.cl
Correo: lapalabra@cis.cl
RRSS: @lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario
La Palabra Israelita
es propiedad de
la empresa periodística
LA PALABRA ISRAELITA S.A.
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblisky

Director
Sergio Navon

Comité Editorial
Andrés Israel
Mario Kiblisky
Yoab Bitrán

Editores
GRACE AGOSIN
JESSICA NAVARRO

Diseño
KATIA REZNIK
Colaboradores
Isaac Caro
Matt Erlandsen
Robert Funk
Daniel Grunberg
Eduardo Guerra
Ricardo Israel
Claudio Lanis
Sergio Lehmann
Mario Suwalsky W.
Gabriel Zaliasnik

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5000

Los artículos firmados, inserciones,
publireportajes y avisos publicitarios
no representan necesariamente
la opinión de la Empresa Periodística
La Palabra Israelita S.A.

ni del Círculo Israelita de Santiago,
y son de exclusiva responsabilidad
de sus respectivos autores
y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder
un máximo de 200 palabras y su autor
debe individualizarse con su nombre
y cédula de identidad. El semanario
se reserva el derecho de seleccionar,
extraer, resumir, titular y publicar
las cartas recibidas.


Oficina de Seguridad Comunitaria

**SI VES ALGO MAL,
HAZ ALGO BIEN**

Descarga nuestra App
“Oficina Seguridad
Comunitaria”



@osc_CHILE +56 2 2241 7000



La Ficción de la “Nueva Siria”

Por **Matt Erlandsen, PhD Relaciones Internacionales.**

El 8 de diciembre de 2024 marcó el fin de una era. La caída del régimen de Bashar al-Assad, largamente pronosticada y finalmente ejecutada con una celeridad asombrosa, abrió una ventana de incertidumbre estratégica. Un año después, bajo la presidencia de transición del yihadista Ahmed al-Sharaa, Siria no ha encontrado la paz. Ha entrado, en cambio, en una fase peligrosa de “estabilidad de la inestabilidad”, un equilibrio precario que representa un desafío de seguridad más volátil e inmediato para Israel que la amenaza del Estado baazista que lo precedió.

La comunidad internacional, y Washington en particular, ha apostado por la figura de al-Sharaa, como un intento de evitar el vacío de poder total y fomentar un diálogo con Israel que podría llevar a un acuerdo de seguridad en la frontera sur. No obstante, esta apuesta ignora la realidad material del nuevo liderazgo sirio.

Al-Sharaa, líder de un régimen que aún lucha por consolidar su autoridad sobre una red de 130 milicias reempaquetadas como un “nuevo ejército sirio”, enfrenta enemigos letales, siendo el más peligroso el que reside en casa. La amenaza de golpe o asesinato contra Al-Sharaa es alta, según indican análisis de seguridad. Los elementos más extremistas dentro de su círculo, muchos de ellos con antecedentes yihadistas, consideran la apertura a Occidente y, crucialmente, las negociaciones de un acuerdo de seguridad con Israel bajo el auspicio de EE. UU. como una “bandera roja” ideológica inaceptable.

El riesgo estratégico no es, por lo tanto, la intención de al-Sharaa, sino su potencial fracaso. Un golpe de Estado o un magnicidio detonaría el escenario más temido: el colapso, la desintegración y el caos total.

En este “Día Despues” del líder de transición, Siria se convertiría en un campo de batalla de todos contra todos, permitiendo el resurgimiento de grupos como ISIS y, lo que es directamente relevante para Jerusalén, la rápida revitalización de las infraestructuras terroristas pro-iraníes y palestinas como Hamas y la Yihad Islámica en el sur.

La amenaza más sensible y compleja para Israel es, sin embargo, la humanitaria. La caída de la autoridad central en Damasco expondría a las minorías sirias a una ola de venganza sectaria y masacres. En particular, la población Drusa, concentrada en la región de Suwayda y en las laderas del Monte Hermón, se convertiría en un objetivo primordial para los grupos islamistas extremistas. Los incidentes de marzo y julio de 2025 contra las poblaciones alauita y drusa por parte de fuerzas del nuevo régimen sirvieron como una prueba de capacidad que podría escalar dramáticamente en el caos.

El destino de los cerca de medio millón de drusos sirios es un imperativo ético y estratégico para Israel. El colapso obligaría al

país a adoptar una política proactiva inmediata, que incluiría planes operativos para la defensa, la evacuación y la asistencia humanitaria, potencialmente requiriendo el control o la creación de zonas de seguridad en el lado sirio de la frontera. Esto, inevitablemente, aumentaría la fricción con las poblaciones civiles sunitas locales, algunas de las cuales ya ven con recelo las incursiones tácticas de las Fuerzas de Defensa de Israel en la zona fronteriza.

La política de Israel desde la caída de Assad se ha centrado en dos pilares: la prevención del atrincheramiento terrorista y la consolidación de la zona fronteriza desmilitarizada a lo largo del Golán, con incursiones como la ocurrida en Beit Jinn el 27 de noviembre de 2025. Sin embargo, este enfoque se ve limitado por la diplomacia.

La negociación de un acuerdo de seguridad bajo patrocinio estadounidense con Al-Sharaa es una limitación operacional. Israel está siendo disuadido de realizar el necesario “cortar el pasto” estratégico —es decir, ataques aéreos y operativos preventivos contra las células terroristas chiitas y palestinas restantes— por temor a desestabilizar a al-Sharaa, el único interlocutor viable. Esta contención táctica, dictada por la conveniencia diplomática de la Casa Blanca, corre el riesgo de permitir que los grupos hostiles refuercen sus plataformas de ataque, dejando a Israel más vulnerable el día que el régimen de al-Sharaa inevitablemente se fracture.

Siria no se está curando. El país sigue sumido en una profunda crisis de gobernabilidad, economía colapsada y una fragmentación política sin precedentes. La comunidad internacional, al centrarse en la retórica de la “normalización” con al-Sharaa, está abrazando una ficción e Israel debe prepararse para la realidad: que la estabilidad siria es fugaz y que el caos, cuando llegue, exigirá una respuesta de defensa, rescate y contención coordinada, asumiendo los costes operacionales y diplomáticos de ser el garante final de la seguridad en la región. El reto ya no es sólo contener a Irán, sino gestionar el pandemónium en su puerta.



El Gólem de Praga Quinientos años de vigencia

Por Grace Agosin

Visitar la judería de Praga es contemplar una de las zonas más antiguas de la ciudad. La Sinagoga Pinkas—convertida en un memorial que contiene los nombres de más de 75 mil víctimas checoslovacas del régimen nazi—, el Antiguo Cementerio Judío, la Sinagoga Maisel y la Sinagoga Española, cuyo interior de estilo árabe destaca por su belleza, son hitos obligatorios.

En este mismo sector se encuentra la Sinagoga Vieja-Nueva, que se ha mantenido activa durante más de 700 años. El mito apunta a que allí se oculta el Gólem, una de las figuras más significativas de la cultura judía. Se dice que el rabino Judah Loew ben Bezalel creó al Gólem en el siglo XVI, formándolo con barro para proteger a la comunidad judía de acusaciones de libelos de sangre y persecuciones antisemitas. Sin embargo, la criatura originalmente concebida como protector, termina siendo incontrolable, llevándonos una vez más a la idea que solo D-os puede dar vida.

La figura del Gólem ha inspirado la literatura —como el *Frankenstein* de Mary Shelley— y alienta debates actuales sobre inteligencia artificial y hasta qué punto podemos considerar que tenemos control sobre nuestras creaciones.

Sin embargo, la concepción del rabino ben Bezalel remite a la experiencia del judaísmo como minoría muchas veces perseguida.

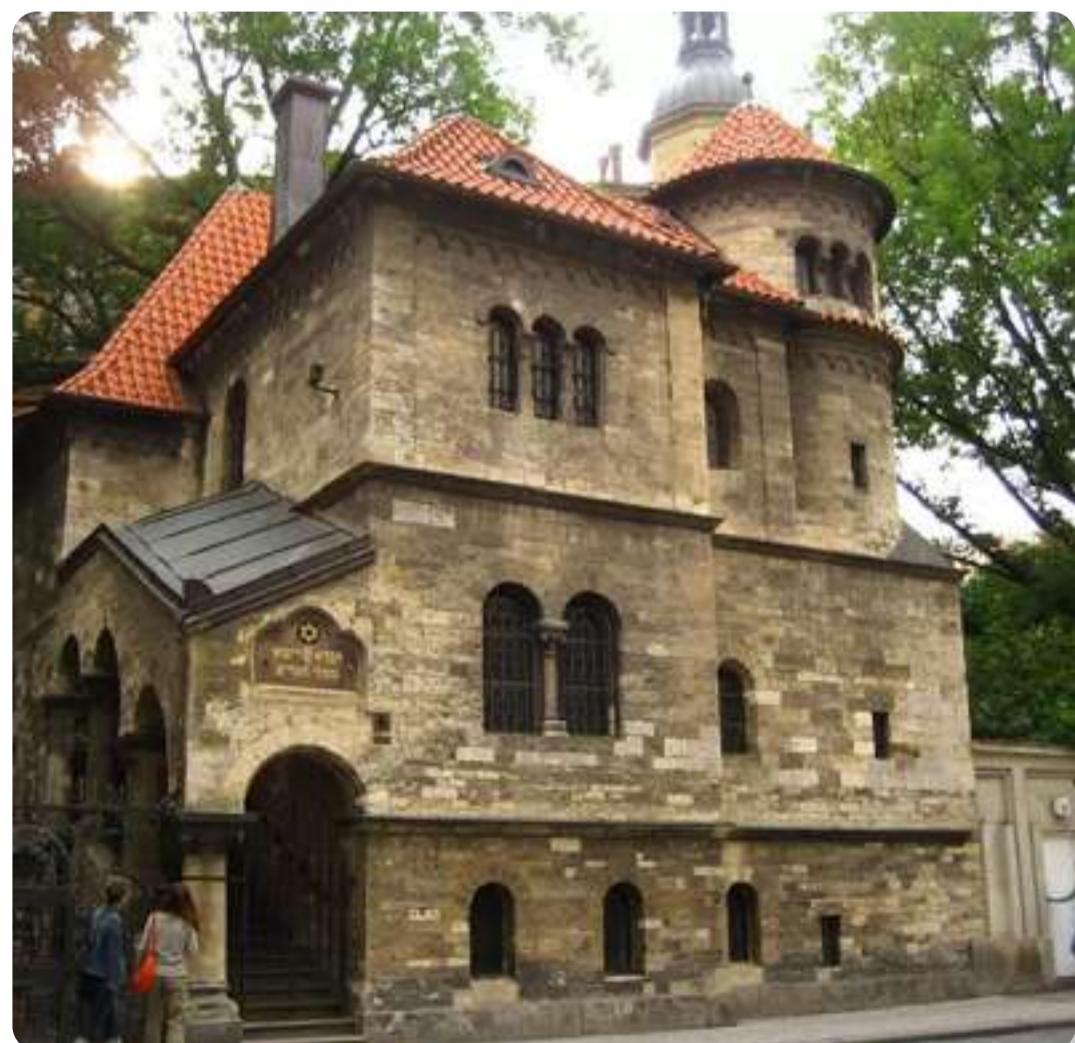
Cinco siglos después, lejos del contexto de los guetos europeos, la historia del Gólem puede leerse como el símbolo de una colectividad que recurrió a su fe, su creatividad y su unidad para enfrentar la persecución.

La verdadera fuerza no estaba en la criatura, sino en el acto de comunidad que le dio origen. Sin una autoridad externa que la apoyara, la comunidad tuvo que erigir su propia defensa. Fue entonces cuando descubrió que su supervivencia dependía de su cohesión y de su solidaridad interna.

Hoy esta historia vuelve a tener vigencia. El antisemitismo no se ha ido; ha mutado y se expresa de nuevas maneras, muchas de las cuales nacen en entornos digitales y terminan impactando el mundo real.

El Gólem “descansa” en la sinagoga de Praga, pero el legado real es que la protección de una comunidad vulnerable depende de su capacidad de mantenerse unida incluso en los momentos más duros.

Si algo han demostrado los últimos acontecimientos es justamente eso: que, ante el dolor y la incertidumbre, las comunidades judías del mundo se sostienen y se levantan. Allí radica su verdadera fuerza.



GABRIEL DUKES: "VIVIMOS RODEADOS DE GENTE, PERO PROFUNDAMENTE SOLOS, DESNUDOS"

Por Grace Agosin

El psiquiatra, psicoanalista y escritor —autor de "MalaMente" y "El psicoanalista desnudo"— reflexiona sobre su oficio, la fragilidad humana, la soledad contemporánea y el poder de la literatura y el psicoanálisis para aportar pausa en un mundo que privilegia la acción por sobre el pensamiento.

Gabriel Dukes cuenta que empezó a escribir casi por accidente. En el diario La Segunda le pidieron una columna sobre el duelo: "Me pareció aburridísima, así que preferí contar historias", dice. Durante dos años escribió una cada semana: relatos sobre la angustia, la depresión, la enfermedad, el divorcio. "Ahí nació el doctor Lev", recuerda.

En 2017, una de esas historias se convertiría en su primera novela, "*MalaMente*", que alcanzó tal impacto que fue seleccionada por el Consejo Nacional de la Cultura, las Artes y las Letras para la distribución de libros en las bibliotecas públicas del país.

Dukes ha ejercido roles de liderazgo en salud mental a nivel nacional y ha realizado un trabajo comunitario activo: fue vicepresidente del Vaad Hajinuj —institución que coordina la educación judía en Chile— y ha participado en seminarios sobre el Holocausto en Israel.

Tras la buena recepción de "*MalaMente*", lanza "*El psicoanalista desnudo*", también protagonizada por el doctor Lev, quien se describe con una fuerte identidad judía, y que vuelve para compartir su devenir con el lector:

la relación distante con su hija, la enfermedad de su padre, el suicidio de un paciente y la muerte de su único hermano. Una novela que combina profundidad psicológica con crítica social.

Para Fernando Araos, psicoanalista y expresidente de la Asociación Psicoanalítica de Chile, "Lev invita a entrar en su consultorio, en su vida y en las instituciones que matizan su existencia... Desamparos y mezquindades, altruismo, miserias; por ahí va el protagonista con su historia, que es también la nuestra".

Ese es precisamente uno de los elementos distintivos de la novela. El autor dice que cada persona hace su lectura y que le sorprende qué cosas destacan: "Algunos terminan llorando, otros con rabia, otros con pena. Lo importante es que no solo entiendan el relato, sino que lo *sientan*. Quiero que lo vivan afectivamente, que se identifiquen con Lev", explica Dukes.

Lo confirma el escritor y periodista, Marcelo Simonetti: "Una de las premisas de una buena historia consiste en hacer que esta le importe al lector. Y Gabriel se las arregla bastante bien en hacer que el relato nos importe, empatizamos

con Lev desde el inicio, porque de algún modo le pasan las cosas que nos pasan a nosotros".

¿Por qué Lev?

"Lev significa corazón en hebreo. Yo creo que un psicoanalista, para ejercer su oficio, necesita sentir con el paciente. La empatía es por el corazón, no por la razón. Por eso Lev es humano: se contradice, se equivoca, arrastra cosas a su vida personal, transgrede límites, llega tarde. Es un psicoanalista, pero por sobre todo, un ser humano con fortalezas y vulnerabilidades, sensible al devenir de la vida".

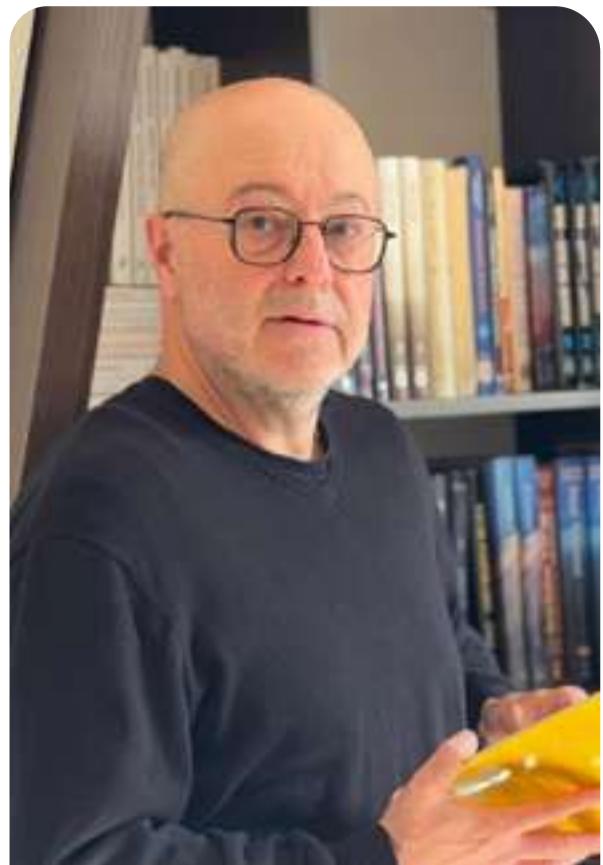
¿Y usted, es así en su práctica?

"Uno trata de hacerlo lo mejor posible. Con los años uno aprende que los modos de funcionamiento de las personas están muy arraigados. Una buena terapia no transforma a alguien en otra persona: lo ayuda un poco, lo alivia, lo hace entenderse más y llevar una mejor vida. Ayudar un poco es siempre mucho. Aceptar eso es un gran alivio para el terapeuta".

¿Cuánto tienen sus personajes de usted o de sus pacientes?

"Inevitablemente algo mío hay. Pero más bien, la estructura que propongo en la novela me permite reflexionar sobre temas *que me*





Gabriel Dukes Cohen

interesan. Por ejemplo, al *doctor Lev* lo construí como un hombre muy solo. La soledad lo vuelve frágil. Quise que estuviera expuesto a la intemperie emocional. Eso permite que los acontecimientos lo golpeen más. Además, Lev arrastra un duelo antiguo y terrible que determina su manera de ser”.

¿Es la soledad la mayor fragilidad humana?

“Creo que la soledad deja a las personas desnudas y expuestas frente a la vida. El título del libro —*El psicoanalista desnudo*— lo pensé en ese doble sentido: la desnudez como intimidad, como una invitación a mirar lo privado de un oficio muy íntimo, pero también como vulnerabilidad. Hoy vivimos en una sociedad donde el hombre está muy solo”.

¿Cómo lee la soledad a nivel sociológico, desde el psicoanálisis?

“Los fenómenos sociales son multidimensionales y altamente complejos: se pueden comprender desde la sociología, la filosofía o

el psicoanálisis. El psicoanálisis aporta al entendimiento de los fenómenos sociales, pero se requiere una mirada multidisciplinaria. La sociedad entendida como un grupo de personas hace exactamente lo contrario de lo que propone el psicoanálisis. Mientras esta disciplina invita a sesiones frecuentes, silencios largos, pensamiento pausado, la gente valora lo inmediato y privilegia la acción por sobre el pensamiento. Y eso tiene consecuencias”.

¿En qué se nota que actuamos más de lo que pensamos?

“En que muchas veces las personas apuradas toman malas decisiones. Muchas acciones requieren reflexión, quietud, tiempo. Hoy, sobre todo por las redes sociales, pensar se vuelve difícil. Entonces las personas se equivocan en aspectos fundamentales de la vida. El psicoanálisis ofrece un espacio donde la acción está suspendida para que el pensamiento pueda aparecer. Eso cambia mucho las cosas”.

¿Cómo detener la acción para dejar entrar el pensamiento?

“Ese es uno de los motivos por los que escribo. El acceso al psicoanálisis es limitado, pero un libro puede acercar a la gente al modo de pensar del psicoanalista. La novela está escrita en primera persona y en tiempo presente, lo que permite que el lector se tome de la mano del *doctor Lev*

"El psicoanalista desnudo"
está disponible en
www.editorialforja.cl
y en librerías de todo el país.

y se convierta, de algún modo, en psicoanalista. Claro que, al poco tiempo el lector comienza, estimulado por la lectura, a hacer su propia reflexión sobre temas que lo van tocando. En cierto sentido se transforma en paciente.

En Chile, donde los problemas de salud mental son profundos, ¿cómo ve la situación un psicoanalista?

“Freud, al observar el crecimiento del nazismo, dijo que el ser humano tiene impulsos que pujan por expresarse, que la cultura viene a domesticar los impulsos; pero que ésta a su vez, es muy frágil, como una piel que se desprende con facilidad. Hay que recordar que Freud vivió la Primera y la Segunda Guerra Mundial. Hoy la sociedad está muy polarizada, la gente anda enojada, con rabia y con una carga agresiva muy alta. Existe un descontento asociado a la idea de resolver rápido problemas tremadamente complejos que requieren tiempo. La subjetividad propia está imponiéndose a los intereses de los demás. Esto contribuye al sentimiento de soledad.

¿Cómo invitaría a leer esta nueva historia del doctor Lev?

“Es entretenida, pero también profunda. El desafío es descubrir lo que está detrás de la narración. Es una invitación a viajar junto al *doctor Lev*. Busco que los lectores vivan con el corazón —*lev*— la gama de sentimientos que atraviesan la historia, y que puedan conmoverse con ella”.

Crítica Marcelo Simonetti

Crítica Nicolás Poblete Pardo



Desde el desierto de Yehudá: Michelle Saraga y la construcción de un hogar en Israel

Arquitecta chilena radicada en Gush Etzion, comparte su historia de Aliá, desafíos y el profundo sentido de pertenencia que la une a su tierra y su pueblo.

Por Jessica Navarro K.

De Santiago al corazón del desierto

Cuando Michelle Saraga, Haichelis de soltera, recuerda su infancia en Chile, lo hace con gratitud. Creció rodeada de comunidad, impregnada del espíritu sionista que marcó a toda una generación de jóvenes judíos. “*Crecimos insertos en una kehilá maravillosa*”, cuenta. “*A través de las tnuot y el colegio hebreo se nos enseñó un amor por Israel muchas veces más grande que el de los propios israelíes*”.

Ese vínculo, sembrado desde niña, floreció con fuerza años más tarde, durante su viaje de estudios a Israel. “Sentí que este era mi lugar”, confiesa. “*Me tomó tiempo tomar la decisión, pero poco a poco mi familia fue viniendo: primero mi hermana, luego mi mamá y mis otros hermanos. Eso me dio el empujón final para hacer Aliá*”.

En 2009, Michelle dejó atrás Santiago y comenzó una nueva vida en el Medio Oriente. Hoy vive en Cfar Eldad, un pequeño *ishuv* enclavado en Gush Etzion, en pleno desierto de Yehudá. Allí, junto a su esposo colombiano y sus dos hijos —Avital, de 12 años, y Gabriel, de 9—, ha construido no solo su hogar, sino también su propio emprendimiento familiar: una empresa dedicada a la construcción y el diseño.

Adaptarse y reconstruirse

El camino no fue fácil. “*El proceso es duro, lleno de desafíos*”, reconoce. Aunque había estudiado en el Colegio Hebreo y contaba con una base en el idioma, enfrentarse a la vida cotidiana en Israel fue una historia completamente distinta. “*Tenía un hebreo básico que me sirvió para empezar, pero me tomó varios años sentirme segura para trabajar en mi profesión*”.

Durante ese tiempo, Michelle hizo de todo: limpió casas, trabajó en restaurantes, abrió un pequeño *gan* (jardín infantil) y poco a poco retomó su carrera como arquitecta. “*Comencé con proyectos pequeños, y con el tiempo, a punta de perseverancia, fui creciendo. Hasta el día de hoy sigo construyendo mi camino*”, dice con una sonrisa que mezcla orgullo y humildad.

La vida en Israel, asegura, es intensa. “*El israelí es apasionado, directo, fuerte. Todo se vive con intensidad. Pero al mismo tiempo, hay un sentido de comunidad y de propósito que no se compara con nada. Acá realmente me siento en casa*”.

Pertenecer a una tierra y a un pueblo

El entorno donde vive refuerza esa conexión. Gush Etzion es una zona profundamente simbólica, marcada por la historia del pueblo judío y su retorno a la tierra ancestral. “*Vivimos en un ishuv donde el amor por Israel es lo principal. Mis hijos crecen día a día amando esta tierra. El respeto y agradecimiento hacia los jayalim (soldados) que dan su vida para que podamos vivir es incondicional. Todo eso nos da un sentido de pertenencia muy fuerte*”, relata.





Para Michelle, criar hijos israelíes es una de las mayores satisfacciones de su vida. “*No hay nada más gratificante que verlos amar su país, sentirse parte de su historia, hablar su idioma y crecer sabiendo que están construyendo el futuro de Am Israel*”, dice con emoción. “*Siento que formar mi familia aquí es el logro más importante que he tenido*”.

Desafíos cotidianos y resiliencia

La adaptación cultural también ha tenido sus momentos difíciles. “*El israelí es gritón, muchas veces no le interesa darte un buen servicio, y caer en el hospital ha sido toda una prueba de paciencia*”, confiesa riendo. Pero rápidamente añade: “*Al final uno se adapta. Uno aprende a entender que detrás de ese tono fuerte hay un corazón enorme*”.

Los desafíos, explica, son constantes: “*Partiendo por el idioma, que el de mis hijos no es el mismo que el mío*”, dice entre risas. Pero a pesar de todo, siente que el país acoge y acompaña a quienes llegan. “*Israel está cada día más comprometido con los olim jadashim. Hay una red de apoyo que te sostiene. El israelí, cuando ve que luchas, te tiende la mano*”.

Una fe compartida en el futuro

Michelle no ignora los tiempos difíciles que vive el país, marcados por tensiones internas y amenazas externas. Pero en su voz hay esperanza. “*Me gusta sentir que acá pertenecemos, que tenemos algo muy fuerte por*

lo que luchar. Israel atraviesa momentos duros, con mucha división interna, pero creo que el sentido de pertenencia nos va a ayudar a salir adelante. Solo si estamos unidos podremos enfrentar los desafíos como pueblo”.

Su mirada se ilumina cuando habla de la vida diaria en Israel: “*Es un país pequeño, pero lleno de vida. Hay una energía única, una mezcla de idiomas y culturas que se siente en cada esquina. Israel es un poco de cada olé jadash, un mosaico donde cada persona que llega aporta algo de sí misma*”.

“Israel es nuestro hogar”

A quienes sueñan con hacer Aliá, Michelle les deja un mensaje simple pero profundo: “*Que se vengan. Este es su hogar. Israel es un lugar tan pequeño y tan hermoso, y aquí pertenecemos*”. Y concluye con una frase que resume su historia y su sentir: “*Israel no es solo un país. Es una historia viva que elegimos habitar cada día, con esfuerzo, con amor y con fe*”.

Ficha de la Entrevistada

Nombre completo: Michelle Saraga (Haichelis de soltera)

Profesión: Arquitecta – especializada en diseño y construcción residencial.

Lugar de residencia: Cfar Eldad, ishuv en Gush Etzion, Desierto de Yehudá, Israel.

Año de aliá: 2009.

Familia: Casada; madre de dos hijos: Avital (12) y Gabriel (9).

Emprendimiento: Cofundadora de una empresa familiar dedicada a la construcción y el diseño arquitectónico en Israel.

Formación: Título de Arquitectura obtenido en Chile, Estudios en el Colegio Hebreo, donde aprendió hebreo y desarrolló su vínculo con el sionismo y la identidad judía, diversos cursos de diseño y gestión de proyectos en Israel.

Idiomas: Español, hebreo e inglés.

Valores que la inspiran: Amor por Israel, unidad del pueblo judío, esfuerzo personal y sentido de pertenencia.

Frase destacada: “*Israel no es solo un país. Es una historia viva que elegimos habitar cada día, con esfuerzo, amor y fe*”.



Fondo Kychenthal Hecht del Archivo Judío Se suma al Programa Memoria del Mundo de UNESCO

Por Archivo Judío

El patrimonio documental de Chile sumó un nuevo capítulo relevante: el Fondo Kychenthal Hecht, custodiado por el Archivo Judío de Chile, fue oficialmente incorporado al Registro Nacional del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO. El reconocimiento destaca el valor histórico y humano de esta colección, que reúne la memoria de una familia judía que encontró refugio en el país tras huir del nazismo.

El Programa Memoria del Mundo, creado por la UNESCO en 1992, busca proteger y garantizar el acceso al patrimonio documental mundial. Su labor se centra en la preservación de acervos históricos, la promoción de buenas prácticas archivísticas y la difusión de estos materiales para que puedan ser utilizados por investigadores y la ciudadanía. En Chile, la iniciativa es impulsada por el Comité Nacional Memoria del Mundo (MoWChile), dependiente del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, encargado de evaluar y postular fondos que contribuyen a ampliar la memoria histórica del país.

Chile ya cuenta con varios fondos reconocidos en instancias nacionales, regionales e internacionales del programa. Entre ellos figuran el Fondo de los Jesuitas de América, los Archivos de Derechos Humanos vinculados al periodo de dictadura y la emblemática publicación Lira Popular. Todos estos acervos dan cuenta de la diversidad de expresiones, épocas y experiencias que conforman la memoria documental del país.

En ese panorama, el Fondo Kychenthal Hecht destaca por la profundidad de su testimonio. La colección reúne más de 3.000 documentos producidos entre 1897 y 1972, entre ellos cartas, fotografías, certificados, pasaportes, autobiografías, material audiovisual y cuadernos de notas, dibujos. Los documentos retratan la vida de la familia Kychenthal–Hecht, quienes llegaron a Chile en 1939 escapando de la persecución nazi, y se convirtieron en parte de la comunidad judía chilena que reconstruyó su vida lejos de Europa.

El acervo fue donado al Archivo Judío de Chile en 2018. Desde entonces, el equipo de la institución ha trabajado en su organización, digitalización y descripción, permitiendo que hoy sea accesible y consultado tanto por especialistas como por

quienes buscan comprender la historia de las migraciones y del exilio en Chile.

Su incorporación al Registro Nacional del Programa Memoria del Mundo marca un paso importante en el reconocimiento del patrimonio documental de la inmigración judía en el país. También reafirma la importancia de preservar testimonios que permiten reconstruir historias familiares atravesadas por la violencia, la pérdida y la resiliencia, pero también por la integración y el aporte cultural.

El reconocimiento, además, compromete al Archivo Judío de Chile a asegurar la preservación a largo plazo del fondo, garantizar su accesibilidad y continuar impulsando su puesta en valor. Esto permitirá que sus documentos sigan siendo una fuente clave para estudios sobre migración, memoria del Holocausto y procesos de asentamiento de comunidades judías en América Latina.

Con esta incorporación, el Registro Nacional Memoria del Mundo en Chile amplía su diversidad y reafirma la necesidad de proteger memorias que, aunque surgidas de experiencias dolorosas, forman parte esencial de la historia colectiva. El Fondo Kychenthal Hecht se consolida, así como un testimonio invaluable de desplazamiento, reconstrucción y memoria.

Agradecemos a la Familia Kychenthal-Bab por su generosidad al compartir este valioso material. Les invitamos a apoyar y ser parte de una institución única, Archivo Judío de Chile.

El fondo puede consultarse en línea
en: <https://kychenthal.archivojudio.cl/>



Visita al Archivo Judío: Un Encuentro con la Memoria y la Identidad

Por WIZO Chile

El martes 9 de diciembre vivimos una experiencia profundamente significativa durante la visita que estudiantes de 7º básico de la Escuela Golda Meir, establecimiento perteneciente a la Red de Escuelas República de Israel amadrinadas por WIZO Chile, realizaron al Archivo Judío de Chile. Acompañaron a los alumnos en esta actividad directivas de WIZO CEFI, Yvonne Friedmann, vicepresidenta, Tamara Zaidenband y Sofía Mlynarz, directoras.

Durante el recorrido, los jóvenes descubrieron el minucioso trabajo que realiza esta institución: la clasificación, restauración y preservación de documentos, fotografías, cartas, objetos y testimonios que conforman la memoria histórica de la comunidad judía en Chile. El equipo del Archivo, Judith Riquelme, directora ejecutiva y Alejandra Nudman, explicó cómo cada pieza desde un documento oficial hasta una fotografía familiar ayuda a reconstruir procesos históricos, rescatar historias de vida y comprender el contexto cultural de generaciones pasadas.

Los estudiantes pudieron observar de cerca cómo se almacenan los materiales, cómo se detiene su deterioro y cómo se digitalizan para garantizar su acceso futuro. Gracias a ello, comprendieron el enorme valor de los documentos originales como fuente viva de la historia.



La visita despertó admiración y curiosidad entre los jóvenes, quienes se mostraron profundamente interesados en el rol del Archivo Judío como guardián de la memoria colectiva. Esta experiencia reforzó la importancia de conocer y valorar el pasado como elemento esencial para construir una identidad sólida, consciente y comprometida con la comunidad.



Del mismo modo, la presencia de la Escuela Golda Meir en esta actividad destaca el impacto del compromiso de WIZO Chile con las escuelas de la red. A través de su apoyo constante que incluye programas educativos, actividades culturales y acompañamiento institucional, WIZO fomenta la transmisión de valores, el fortalecimiento de la identidad y el desarrollo integral de niñas, niños y jóvenes.

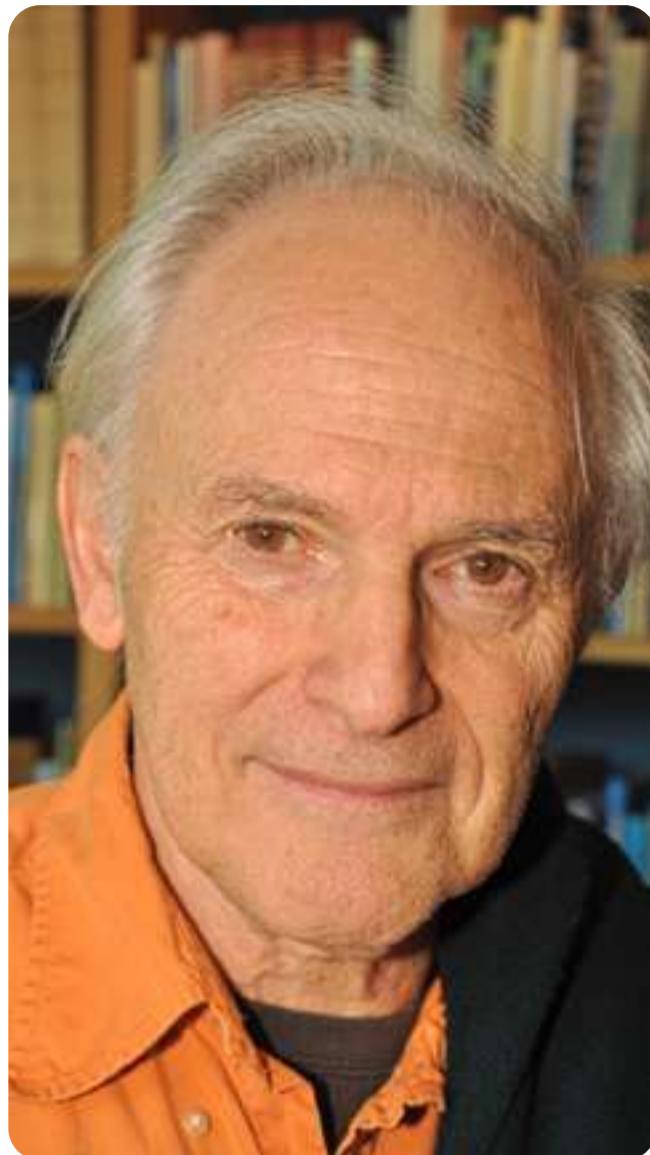
En un mundo donde la memoria se vuelve cada vez más frágil, es fundamental conectar el pasado con el presente, fortaleciendo a las comunidades educativas y contribuyendo a que nuestros jóvenes crezcan con raíces firmes y una visión clara para el futuro. WIZO Chile, "Haciendo lo que importa".

Por Dr. Mario Suwalsky W., Ph.D.:

Harold Kroto, Premio Nobel de Química

Harold Walter Kroto nació en Inglaterra el 7 de octubre de 1939 en una familia de inmigrantes judíos polacos y alemanes que huyeron de la Alemania nazi en la década de 1930. Desde su infancia, mostró una curiosidad insaciable por el mundo que lo rodeaba. Creció en un entorno donde la educación y el aprendizaje eran valorados a pesar que su padre era sastre y su madre ama de casa. Esta familia trabajadora le inculcó la importancia de la educación, lo que lo motivó a sobresalir en sus estudios. A lo largo de su vida escolar, Kroto se destacó en materias científicas, especialmente en química y física. Después de completar sus estudios secundarios, Kroto estudió química en la Universidad de Sheffield. Se graduó en 1961 y continuó su formación realizando un doctorado en química, donde comenzó a explorar las propiedades de las moléculas de carbono.

Tras completar su doctorado, Kroto comenzó su carrera académica en la Universidad de Sussex en 1967. Después realizó estudios postdoctorales en Canadá y en los Laboratorios Bell de USA. Durante este tiempo, trabajó en varios proyectos que lo llevaron a investigar la química del carbono en profundidad. Su enfoque innovador y su capacidad para pensar de manera creativa lo distinguieron en el campo de la química. A medida que avanzaba en su carrera, comenzó a recibir reconocimiento internacional por sus contribuciones a la ciencia. Uno de los hitos más significativos en su carrera fue el descubrimiento de los fullerenos en 1985. Este descubrimiento se produjo durante un experimento en el que Kroto y su equipo utilizaron un láser para vaporizar carbono, creando una nube de átomos de carbono; a medida que estos átomos se enfriaban,



En 1996, fue galardonado con el Premio Nobel de Química por su descubrimiento de los fullerenos.



comenzaron a unirse en estructuras esféricas, formando los fullerenos. Estos son moléculas que tienen una forma similar a un balón de fútbol y están compuestos por 60 átomos de carbono. Este descubrimiento fue revolucionario, ya que abrió nuevas áreas de investigación en química, física y materiales. La estructura única de los fullerenos les confiere propiedades excepcionales, en aplicaciones que van desde la medicina hasta la nanotecnología. Estas moléculas fueron nombradas a propuesta de Kroto con el nombre de buckminsterfullerene (abreviado fullerene) en honor del arquitecto Richard Buckminster Fuller, quién creó la cúpula geodésica.

En 1996, fue galardonado con el Premio Nobel de Química por su descubrimiento de los fullerenos. Además, ha recibido numerosos otros premios y distinciones a lo largo de su carrera. Entre ellos se encuentran el Premio Copley de la Royal Society y el Premio de la Royal Society of Chemistry. En 1990 fue nombrado miembro de la Royal Society de Londres y en 1996 fue nombrado Sir por la reina Isabel II. Harold Kroto no solo se ha destacado en la investigación, sino que también ha dedicado gran parte de su carrera a la educación y la divulgación científica. Su conexión con el arte y la cultura ha influido en su enfoque creativo hacia la ciencia. Kroto ha compartido su vida con su esposa Margaret Hunter, con quien ha criado a sus hijos, a quienes Kroto ha tratado de transmitirles la importancia de la educación y la curiosidad intelectual. Aunque fue criado como judío, ha afirmado que la religión nunca tuvo ningún sentido para él, y se autodenomina como un devoto ateo. Harold Kroto falleció en Inglaterra el 30 de abril de 2016.



LONG STORY SHORT

Una mirada judía, íntima y universal desde los suburbios

Netflix apuesta por una animación fresca y sensible que pone en el centro la experiencia de una familia judía multigeneracional en California. Con humor, ternura y un pulso narrativo inteligente, Long Story Short logra hablar de identidad, pertenencia y memoria sin dejar de ser cercana a públicos diversos.

Por Jessica Navarro K.

Long Story Short es una de esas series que, bajo la apariencia de una comedia ligera, esconde capas de profundidad y reflexión. Ambientada en los suburbios del Área de la Bahía, sigue la vida de una familia judía que intenta conciliar tradición y modernidad, raíces y futuro.

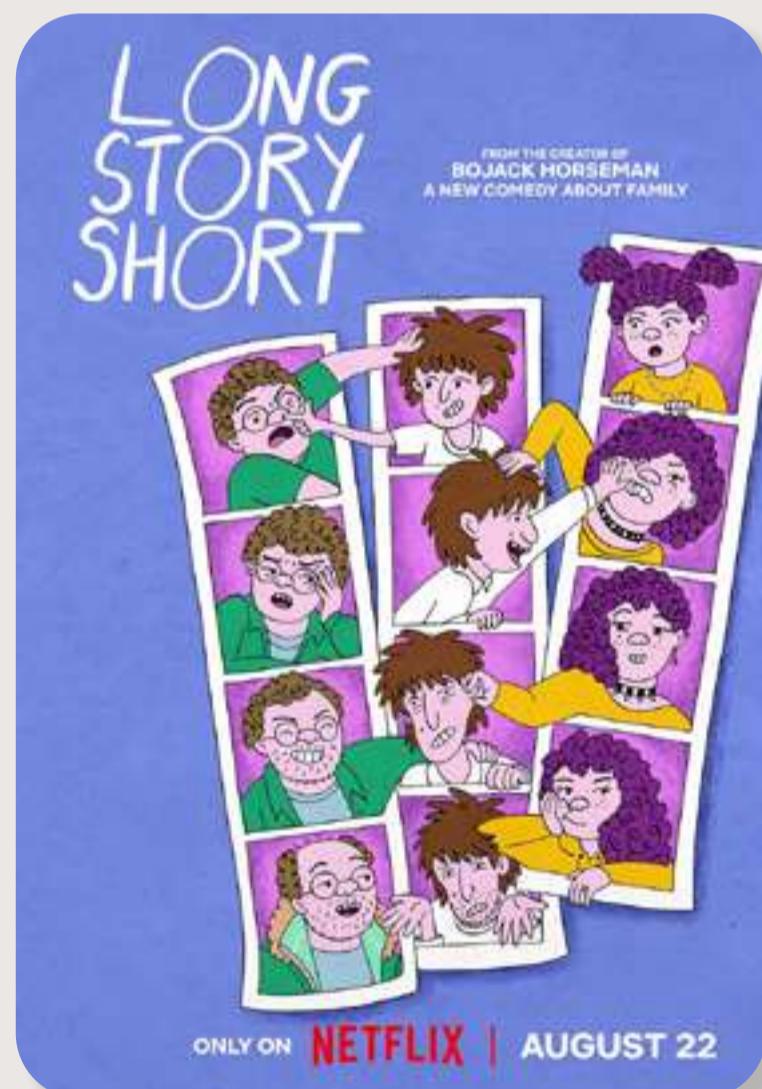
A través de sus personajes —cada uno con su propio vínculo con el judaísmo— la serie plantea preguntas universales: ¿qué significa mantener la herencia cultural en un mundo globalizado? ¿Cómo se transmiten los valores y recuerdos de generación en



generación? ¿Y de qué manera lo cotidiano, lo aparentemente trivial, se vuelve trascendental cuando se mira con el prisma de la memoria familiar?

Lo que más sorprende de la propuesta es su tono: lejos de sermonear, la serie utiliza diálogos naturales, situaciones absurdas y un humor a ratos irónico, a ratos entrañable, que permite que la historia fluya con frescura. La animación, colorida y ágil, refuerza esta ligereza, pero nunca evita las preguntas incómodas ni el peso emocional de ciertos momentos.

La dimensión judía está siempre presente, no solo en las referencias culturales y religiosas, sino también en la forma en que los personajes se relacionan con la identidad: unos con orgullo, otros con dudas, otros con ironía. Ese abanico la hace cercana, tanto para quienes comparten esa herencia como para quienes simplemente buscan historias humanas bien contadas. En definitiva, Long Story Short es una pequeña joya de Netflix: íntima y a la vez universal, ligera y profunda, que invita a pensar sobre quiénes somos y de dónde venimos, todo en episodios breves que se disfrutan de principio a fin.



Kia Sportage
Amplía tus horizontes

KIA
Movement that inspires



[Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) [LinkedIn](#) [YouTube](#) [www.kia.cl](#)

Concierto de Jánuca

חנוכה שמח

Recital Cello y Piano

En una noche de luz y música encenderemos en comunidad la 4ta vela de Jánuca, al son de Schubert, Beethoven y Chopin.

Con Elisa R. Sádaba y Dafna Barenboim.

Miércoles 17 de diciembre a las 19:15
Entrada liberada.
Se solicita puntualidad.

Inscripción en Link o en Socios@cis.cl

 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO CULTURAL



TE INVITAMOS A COMPARTIR EN COMUNIDAD

JANUCA

¡GRAN CENA MALÓN!

VIERNES 19 DE DICIEMBRE DESPUÉS DE KABALAT SHABAT



INSCRÍBETE EN EL LINK

Te invitamos a traer comida y postres* pensando en la cantidad de integrantes de tu grupo familiar, para luego compartir entre todos.

*Comida ovólea, vegetariana y/o pescado.
No se puede traer alimentos con pollo y/o carne.

Más información: socios@cis.cl

 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

El judaísmo se vive en el Mercaz



TRAVESÍA

MEMORIA E IDENTIDAD

SAVE THE DATE

2026

Polonia 25 - 30 DE MAYO

Monastir - Salónica 2 - 10 DE JUNIO

España - Portugal 5 - 13 DE OCTUBRE
22 - 29 DE MARZO

Regístrate en el link
Más información: vivi@cis.cl







Buenos días Rab!

Todos los miércoles 10:30 hrs
Con el Rabino Gustavo

Más info: vivi@cis.cl





¡No te quedes en casa!

Te invitamos a participar del Grupo Centro Extensión del adulto Mayor todos los jueves durante todo el año, de 11:00 a 16:00 hrs.

¡Te esperamos!

Actividad gratuita
Desde los 65 años
Incluye buses de acercamiento

A cargo de:
Yael Auba
Coordinadora CEA.
Más información
✉ socios@mercaz.cl
📞 +569 42912413

CÍRCULO ISRAÉLITA DE SANTIAGO

El judaísmo se vive en el Mercaz

MACCABILANDIA
MAC SPORT _ MAC CAMP

DEL 18/12/25 AL 04/01/26 DEL 04/01/26 AL 10/01/26

**PORQUE MACCABILANDIA
¡¡¡ES MACCABILANDIA!!!**

INCREDITIBLES ACTIVIDADES DE VERANO PARA TUS HIJOS
E INCREIBLES BENEFICIOS PARA SUS PADRES!

¿POR QUÉ ELEGIRNOS?!

- ▶ PROFESORES TITULADOS DE NUESTRO PROPIO STAFF
- ▶ 3 PISCINAS REALES Y AMPLIAS ÁREAS VERDES
- ▶ CANCHAS Y ACTIVIDADES DEPORTIVAS
- ▶ MADRILLES DE APoyo
- ▶ GUARDERIA CON SUPERVISIÓN
- ▶ ESTACIONAMIENTO, GIMNASIO Y COWORK INCLUIDO PARA APODERADOS
- ▶ SEGURO Y AMBIENTE COMUNITARIO
- ▶ DESCUENTO 20% HUO - 15% DESCUENTO SEMI HUO - 25%

TODA LA INFORMACIÓN EN
WWW.EIM.CL/MACCABILANDIA

CONTACTANOS: ☎ [+569 7771 7042](tel:+56977717042) | ☰ info@eim.cl

PROBECAS
B'NAI B'RITH

Becas para la Educación Superior

BECAS 2026
POSTULACIONES ABIERTAS

Para alumnos que inician o cursan estudios superiores

Plazo: 1 septiembre a 12 diciembre 2025

Tu mérito merece apoyo

Toda la información en:
becas@bnaibrith.cl | Tel: +56 9 9075 8177

ProBecas estudios superiores B'nai B'rith

@probecas_bnaibrithchile | **@becas_bnaibrith**

Requisito: Postular o ser beneficiario de créditos y/o becas universitarias del estado.
+ Info en: www.portalbeneficiostudiantiles.cl

I LOVE YOU

A LATKE

JAH JANUCA SAMEAJ

**TENEMOS TODO LO QUE NECESITAS
PARA CELEBRAR JÁNUCA**

Celebramos la luz y las tradiciones tradicionales apoyando a nuestros niños y jóvenes.

www.tiendaelvado.cl - +569 7771 7042 - info@elvado.cl

**-01 de diciembre / 11 de kislev**

Efraim Mlynarz (Z.L)
Paulina Rascovsky de Silberman (Z.L)
Mauricio Kiblinsky (Z.L)
Miriam Eckstein vda. de Scheinwald (Z.L)
Sara Jacobowisi (Z.L)
Julio Noddleman Blum (Z.L)
Alejandro Klein Kepecs (Z.L)
Fanny Melnick Steingard (Z.L)
Moisés Bolf Yudelewicz Wilenska (Z.L)
Sergio Russo Kornbluth (Z.L)

-02 de diciembre / 12 de kislev

Raquel Gerszencweig (Z.L)
Tomas Cauchaner Glusman (Z.L)
Zulema Kohen Milstein (Z.L)
Segismundo Kluger Schachner (Z.L)
Judith Yadlin Abeliuk (Z.L)
Shirley Kernitsky Wolf (Z.L)
Armando Barta (Z.L)
Abraham Szainrock (Z.L)
Fanny Pimstein Wainer (Z.L)
Mateo Vitis Schechter (Z.L)

-03 de diciembre / 13 de kislev

Adriana Kaplan (Z.L)
Noel Schwartz (Z.L)
Abraham Tabak Musicansky (Z.L)
Samuel Birman (Z.L)
Esteban Veghazi (Z.L)
Alberto Dueñas Hassid (Z.L)
Enrique Fassler Jaikles (Z.L)
Abraham Brill Morguensteren (Z.L)

-04 de diciembre / 14 de kislev

Santiago Melnik (Z.L)
Israel Bendersky Smuclir (Z.L)
Alejandro Wald (Z.L)
Jerry Jacobovsky (Z.L)
Martin Stern Bohm (Z.L)
Victoria Loidolt (Z.L)
Lidia Fischman Ratinoff (Z.L)
Teresa Kirberg Blumsak (Z.L)
Simón Hutter (Z.L)

-05 de diciembre / 15 de kislev

Marcelo Abragam (Z.L)
Elena Deutsch Blum (Z.L)
Gregorio Mitnik (Z.L)
Flavio Furman (Z.L)
Moisés Mirochnik (Z.L)
Bernardo Tabak (Z.L)
Luisa Meirovich (Z.L)
Norberto Sturze Sandler (Z.L)
Raquel Paz de Reizin (Z.L)
Moises Scherzer (Z.L)
Marcos Vainroj Waisman (Z.L)
Ernest Engel Berger (Z.L)
Alejandro Mandel Broschi (Z.L)

-06 de diciembre / 16 de kislev

Berta Joshua Adler de Paut (Z.L)
Lejzar Korman Kamer (Z.L)
Sara Kodriansky (Z.L)
Luisa Dezerega (Z.L)
Jaime Meirovich Farladansky (Z.L)
Eva Rosenbaum Vda. de Rosenblatt (Z.L)
Alfredo Goldsmith Pecher (Z.L)
Marcelo Calderon Crispin (Z.L)
Isaac Enrique Menis Menis (Z.L)
Raquel Borensztein (Z.L)
Raquel Molina vda. de Goldbaum (Z.L)

-07 de diciembre / 17 de kislev

Ernesto Cuchacovich (Z.L)
Cecilia Kaplan Kusnetzoff (Z.L)
Fanny Berman de Dvoretsky (Z.L)
Bronia Taus Herszhikowicz (Z.L)
Emilio Steiner Vass (Z.L)
Dora Fried Rath (Z.L)
Enrique Hirsch Lowenstein (Z.L)
Esther Zigelman Gutman (Z.L)
Gil Sinay Sestopal (Z.L)
Ana Nahmias Ichah (Z.L)
Vera Meyer Krause (Z.L)
Lázaro Ergas Hasson (Z.L)

-08 de diciembre / 18 de kislev

Hugo Altman (Z.L)
Jose Pilowsky (Z.L)
Hella Abramovicz de Zuker (Z.L)
Sonia Postenah de Seelenberger (Z.L)
Marta Ratinoff (Z.L)
Eduardo Vilensky Cohen (Z.L)
Paulina Flucker Menaste (Z.L)
Adela Billik Rosentuler (Z.L)
Elena Gurovich Sabat (Z.L)

-09 de diciembre / 19 de kislev

David Nachtygal (Z.L)
Isaac Fischer (Z.L)
Yolanda Waissbluth Rosenblitt (Z.L)
Rosa Vaserman (Z.L)
Perla Ana Svigilsky Rotter (Z.L)
Lotty Landman Hinzpeter (Z.L)
Sara Tatanji Raboy (Z.L)

-10 de diciembre / 20 de kislev

Cecilia Rubel Schorr (Z.L)
Adela Fische Rosen (Z.L)
Miron Weis Cohn (Z.L)
Eugenia Mayanz Lourie (Z.L)
Adela Veiler Jafquin (Z.L)
Pablo Sperling Tascar (Z.L)
Jose Kahn Bloch (Z.L)
Felisa Czarny de Munk (Z.L)
Pedro Strauss Markowitz (Z.L)
Marcelo Altstadter Spiegel (Z.L)

-11 de diciembre / 21 de kislev

Angel Guiloff Luder (Z.L)
Dwoira Erbesfeld de Waingarten (Z.L)
Peter Kahn Salomon (Z.L)
Sara Ickson Wisnia (Z.L)
Fresia Steinmann Rosembit (Z.L)
Isaac Bitrán Nachary (Z.L)
Sara Kohan (Z.L)

-12 de diciembre / 22 de kislev

Ana Silberstein (Z.L)
Taube Starkman (Z.L)
Lydia Smuclir de Bendersky (Z.L)
Isidoro Avayu Sabah (Z.L)
Rosa Zelesnak Bitelman (Z.L)
Salomon Sirinsky Blanc (Z.L)
Naum Liberman (Z.L)
Jose Scharfstein Dickman (Z.L)
Dina Vainroj Krasnovsky (Z.L)
Barbara Elbelman Zimend (Z.L)
Albiana Fassler Ponce de Leon (Z.L)
Gerardo Julius Buki Kahn (Z.L)
Salomon Puerto Yarcho (Z.L)
Susana Rascovsky Klecky (Z.L)
Arturo Weinberger Ledermann (Z.L)
Rita Mlynarz Lewit (Z.L)

-13 de diciembre / 23 de kislev

Jaime Sackhein (Z.L)
Hernan Loy (Z.L)
Jorge Bacal Ghellman (Z.L)
Jaime Birenbaum Piecole (Z.L)
Noemi Englaender (Z.L)
Loreley Goldenberg Perelman (Z.L)
Judith Pimstein Wainer (Z.L)
Sergio Gómez Cáceres (Z.L)

-14 de diciembre / 24 de kislev

Rosa Cohn (Z.L)
Carlos Brill (Z.L)
Rebeca Haffner (Z.L)
Nora Kiblinsky Grinberg (Z.L)
Eva Friedmann de Riesenbergs (Z.L)
Rosa Berstein Berlovich (Z.L)
Gregorio Szklarz Bursztyn (Z.L)
Samuel Drack Lerner (Z.L)

-15 de diciembre / 25 de kislev

Shulem Landes Grimblat (Z.L)
Jack Perlman (Z.L)
Jose Rosental W. (Z.L)
Rosa Ester Benquis Jacard (Z.L)
Lita Maldavsky vda. de Sirota (Z.L)
Verónica Rajii Krebs (Z.L)
Sara Yarcho de Puerto (Z.L)

-16 de diciembre / 26 de kislev

Motel Bronstein Pollak (Z.L)
Estefania Kulka (Z.L)
Isaac Yudelevich (Z.L)
Theodoro Seidemann (Z.L)
David Berstein (Z.L)
Raúl Silberstein Band (Z.L)
Ilse Levy Cramer (Z.L)
Anni Krumholz Bachner (Z.L)
Jorge León Nagel (Z.L)
José Jeifetz Weinstein (Z.L)
Martin Kormis Jacobsohn (Z.L)
Mario Camsen Tabak (Z.L)

**-17 de diciembre / 27 de kislev**

Jaim Leib Narkunski (Z.L)
Pablo Kerekes Weinberger (Z.L)
Gregorio Oxman (Z.L)
Geza Reizman (Z.L)
Ana Dora Mandelsaft Sanvilevich (Z.L)
Eva Fuentes Rodriguez (Z.L)
Clara Haya Goldzweig Ladier (Z.L)
Sabina Codner Chijner (Z.L)
Susana Telias de Rosenblum (Z.L)

-18 de diciembre / 28 de kislev

Judith Knapp (Z.L)
Julio Pimstein Lamas (Z.L)
Isaak Blechman (Z.L)
Rubén Szadman Rosenwaser (Z.L)
Ethelena Segall Rosenmann (Z.L)
Walter Donnebaum Goldenberg (Z.L)

-19 de diciembre / 29 de kislev

Jacobo Rosenblum Redensky (Z.L)
Angel Guiloff Zimermann (Z.L)

-20 de diciembre / 30 de kislev

Walter Brenner (Z.L)
Lia Serber de Koifman (Z.L)
Margot Philipsborn (Z.L)
Roberto Cherniavsky (Z.L)
Cecilia Marcus de Rothfeld (Z.L)
Paulina Drinberg (Z.L)
Rosa Friedmann Brofman (Z.L)
Pedro Rado Kovari (Z.L)
Arnold Kuflik Lustig (Z.L)
Marcelo Meirovich Borzutzky (Z.L)

-21 de diciembre / 1 de tevet

Mario Telias (Z.L)
Sofía Portugues (Z.L)
Marcos Berstein (Z.L)
Liselotte Loeb de Adler (Z.L)
Rosa Weinstein Coinberg (Z.L)
Enrique Cotlar (Z.L)
Rosa Dreiman Zynger (Z.L)
Jorge Krell Rosenfeld (Z.L)
Noemi Peisajoff Goldstein (Z.L)
Sergio Goluboff Oyarzún (Z.L)
Khania Grinchpoun Raider (Z.L)
Fanny Kaplan (Z.L)
Catalina Malec Malec (Z.L)

-22 de diciembre / 2 de tevet

Bernardo Nudman (Z.L)
Samuel Rascovsky (Z.L)
Berta Subelman (Z.L)
Teresa Wainstein de Jeifetz (Z.L)
Zvi Tapia Adler (Z.L)
Rebeca Rosenblum Margoles (Z.L)
María Luisa Katz (Z.L)
Szloma Tawrycki Yudelevich (Z.L)
Anabella Cohen Delpiano (Z.L)
Graciela Kischinevsky Oyarzún (Z.L)
Zelig Schapiro Sapir (Z.L)
Batia Ratner (Z.L)
Klara Hermel Kater (Z.L)
Boris Belfus Kipen (Z.L)

-23 de diciembre / 3 de tevet

Leiba Nisen Waingarten (Z.L)
Ester Pasmanik (Z.L)
Isaac Waisberg (Z.L)
Malvina Cohen (Z.L)
Estera Laks Wulc (Z.L)
Inge Abraham Bakofen (Z.L)
Cecilia Waksman Warman (Z.L)
Rojsa Bajwol Munay (Z.L)
Hershale Alex Hites Averbuck (Z.L)
Eduardo Berlin Briner (Z.L)
Natalio Brunser Tesarchu (Z.L)

-24 de diciembre / 4 de tevet

René Subelman Pell (Z.L)
Frida Borizon Chulak (Z.L)
Marcos Codner (Z.L)
Marcelo Mass Stein (Z.L)
Jacques Rodriguez (Z.L)
Ana Lucia Mayerson Bursztyn (Z.L)
Alberto Sachs Stiel (Z.L)
Samuel Kaplan (Z.L)
Coca Hebel Kimmelman (Z.L)
Aída Schatan Weitzman (Z.L)
Sonia Schapiro Epstein (Z.L)

-25 de diciembre / 5 de tevet

Isaac Poliansky B. (Z.L)
Sofía Briner Yudilevich (Z.L)
Rebeca Alter Jufe (Z.L)
Cecilia Siguelnitzky Capelof (Z.L)
Gerardo Siguelnitzky Benavides (Z.L)
Sonya Gitter Neumann (Z.L)
Andrés Boltansky Brenner (Z.L)
Rebeca Safan Bringeissen (Z.L)

-26 de diciembre / 6 de tevet

Moisés Schapiro Sapir (Z.L)
Sara Burlé de Beloj (Z.L)
Aida Ancelovici Handell (Z.L)
José Nodleman Kushnerov (Z.L)
Rosa Cohen Pupkin (Z.L)
Lucy Leon Nagel (Z.L)
Nicolás Grossman (Z.L)
Rosa Waissbluth Subelman (Z.L)

-27 de diciembre / 7 de tevet

Carolina Mitelman (Z.L)
Cecilia Jankelevich (Z.L)
Miriam Alaluf Baron (Z.L)
Elly Samuel vda. de Meyer (Z.L)
Raquel Meierowich Dorfman (Z.L)
Perla Sedini Bromberk (Z.L)
Gerda Frohmann Reichmann (Z.L)

-28 de diciembre / 8 de tevet

Leopoldo Donnebaum (Z.L)
Juan Reichberg Taub (Z.L)
Amelia Kiblisky Sigal (Z.L)
Isaac Faigenbaum Arcavi (Z.L)
Manuela Fridman Yulin (Z.L)
Bernardo Scharager Massaro (Z.L)
Eugenio Tenhamm Fischer (Z.L)

-29 de diciembre / 9 de tevet

Sara Becker de Malchuk (Z.L)
María Grinberg (Z.L)
Isaac Lerner (Z.L)
Helena Szekely de Lederman (Z.L)
Rosa Markovich (Z.L)
María Friedmann Katz (Z.L)
Melania Blum Spinner (Z.L)
Jaime Berkovits (Z.L)
Saúl Minzer (Z.L)
Zundel Posternack (Z.L)
Miguel Bedrack Mirochnik (Z.L)
Samuel Guiloff Luder (Z.L)

-30 de diciembre / 10 de tevet

Teresa Urizman Geyt (Z.L)
Renee Gold de Bermann (Z.L)
Claus Raphael Kornblum (Z.L)
Gladys Adler Wandel de Freidzon (Z.L)
Silvio Meirovich Brotfeld (Z.L)

-31 de diciembre / 11 de tevet

Moisés Michelow (Z.L)
Jacobo Chernilo (Z.L)
Michael Leizerovich (Z.L)
Jacobo Kiguel Bezveig (Z.L)
Samuel Kirberg Radovitzky (Z.L)
Fany Cofman Tokier (Z.L)

Guía Profesional & Comercial



Nicole Risnik & María José Lechuga CATERING

¿Buscas una forma práctica y deliciosa de disfrutar de la comida casera?

Nuestro servicio de comida a domicilio te ofrece una variedad de platos listos para congelar y disfrutar cuando desees. Además, contamos con un servicio de catering perfecto para cualquier ocasión, brindando a tus invitados el sabor auténtico de la cocina casera.

Haz tu pedido hoy y descubre la comodidad de tener comida deliciosa siempre a mano.

¡Te esperamos!

+56 9 42826679

Alejandro Jaime V.
REALTY CORP & Asociados

ESTUPENDAS CASAS EN VENTA

LO BARNECHEA

5 Dorm.
4 Baños
440 sup. const.
[www.propiedades.cl/50493](#)

LAS CONDES

4 Dorm.
4 Baños
232 sup. const.
[www.propiedades.cl/50666](#)

LA REINA

5 Dorm.
3 Baños
192 sup. const.
[www.propiedades.cl/50563](#)

Encuéntrenos en [www.propiedades.cl](#)
info@propiedades.cl
(+562) 2232 2828 | (+562) 2730 4000

CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFiable + RESPALDO

Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
Billetes dólar, euro, etc.

CHEQUES moneda extranjera

Transferencias Bancarias Internacionales

Envíos y recibos a todo el mundo
(Western Union)

Retiro y Entrega a su domicilio
Sin costo ni Comisión.

SEGURIDAD:
Cajas y estacionamiento Privado.

44 años de experiencia profesional
Al Servicio de la Comunidad.

AV. PROVIDENCIA 2653, LOCAL 10. EDIF. FORUM
(LADO VIAJES FORUM) ••• TOBALABA
Fono: 2 2335 7113 / 2 2231 2697 / 2 2335 4164
Celular: 9 9233 9159
aaaliberty@gmail.com - [www.cambiosliberty.cl](#)

Guía Profesional & Comercial

BOTOX CAPILAR
PROTEINA DE COLÁGENO

ALISADO PERMANENTE
ARCAN Y OZON / SIN FORMOL

TRATAMIENTO CELULAS MADRES
FORTALECIMIENTO DEL FOLICULO

TRATAMIENTO RECONSTRUCTIVO SOS
RECUPERACION TOTAL



Descubra lo que pueda ser tu pelo

SERVICIO A DOMICILIO

CONTACTAME +56 9 74790927

ALEJANDRA BENADO ALBAGL



*Kayco
International
Group*

Dr. Andrés Codriansky

Oftalmólogo Adultos

Cirugía Refractiva
Catarata, Córnea

Centro de la Visión

<http://centrodelavision.cl>

Fono: 233030000

**Dr. RICARDO
DUEÑAS
ROSINZKY**

URÓLOGO

• Cirugía Robótica

2299 0299

(Clínica Arauco)



SERVICIOS
CUIDADO POR 12/24 HORAS.
SEGURIDAD EN TRASLADOS E INGRESO AL DOMICILIO.
EVALUACIÓN INICIAL ONLINE Y/O PRESENCIAL.
SUPERVISIÓN DE NUESTRO PERSONAL.
SEGURIDAD, CONFIANZA, COMPROMISO Y APOYO.

+56 9 4242 8363

activostecuida@gmail.com

www.activos.cl



Vendemos Departamentos

UF 8.700 Metro Manquehue
2 dormitorios servicios Estac. Bodega Piscina 110m².

UF 12.900 S. José de Sierra
4 dormitorios servicios 3 estacs. Bodega. Piscina Gym. 170m²

UF 14.900 Cam Huinganal
3 dormitorios servicios 2 Estacs. Bodega. Parques. Piscinas. Paddle Tenis.

UF 21.800 Sn Damián
Bellamente remodelado 3 dormitorios sala 3 Estacs. Bodega. Piscina. Condominio Privado. 300m²

propiedades@lilianalaluf.cl
WA 992243229 / WA 992375434

**REGÍSTRATE Y RECIBE LPI
DE FORMA GRATUITA TODOS LOS VIERNES**



lapalabraisraelita.cl



www.cis.cl